<leme no="705">

<lemepagenote type="display">

<term lang="un">

l e m e . l i b r a r y . u t o r o n t o . c a

s t c 1 3 8 6

v e r . 1 . 0 ( 2 0 2 0 )

</term>

</lemepagenote>

<section type="Title-page">

<page sig="a1r">

<heading>

<term lang="en">

&para; Here begynneth the introductory to wryte / and to

pronounce Frenche compyled by Alexander Bar&shy;

cley compendiously at the comma<expan type="">un</expan>dem<expan type="">en</expan>t

of the ryght hye excellent and

myghty prynce Thomas

duke of Northfolke.

</term>

</heading>

</page>

</section>

<page sig="a1v">

</page>

<page sig="a2r">

<section type="Prologue">

<heading>

<term lang="en">

&para; The prologue of the auctour.

</term>

</heading>

<term lang="en">

MAny and dyuers lettred men experte in sondry scy<expan type="">en</expan>ces haue done

theyr deuoyr to inclere <expan type="">the</expan> dulnesse &amp; wylfull ignora<emend err="ny">yn</emend>ce of theyr

countrees natyfe: And to brynge this theyr entrepryse to effect /

some haue wryten in solute langage maternall of our englyshe

tonge: some in the same langage hath coarted theyre style in meter and balades

of dyuers kynde: some hath compyled / some translated / and some deuysede /

dyuers maters to dyuers purposes / and some for temporall lucre or fauoure:

Some be magnyfyed and renomed: some to eschewe ydlenes / and to profyte

a c<expan type="">om</expan>mon well. Amonges whiche sorte my selfe haue also often employed my b&shy;

rayne dylygence / but lyke as the naked trees depryued of fruyte and leaf stop&shy;

peth the byrdes tune: <expan type="">and</expan> al that the w<expan type="">yn</expan>ter depryueth <expan type="">the</expan> somer restoreth agayne/

ryght so though dyuers causes haue with drawen my pen from my olde dyly&shy;

gence / the mocyon of certayne noble gentylmen hath renued and excyted me

agayne to attempt my accustumed besynesse. &para; Wherefore at the c<expan type="">om</expan>a<expan type="">un</expan>em<expan type="">en</expan>t

of the ryght noble / myghty / <expan type="">and</expan> excellent prynce aforesayd I purpose to compy&shy;

le a playne and a compendyous introductory to lerne to wryte and to speke fre&shy;

che. And though the sayd treatyse hath ben att<expan type="">em</expan>pted of dyuers men before my

dayes: yet I trust with the ayde of god to make the same more clere / playne / <expan type="">and</expan>

easy / parte by reason that I haue ben in my youth and hytherto accustomed <expan type="">and</expan>

excercysed in two langages of Frenche and Englysshe. But who wolde vnder

stande the cause whiche hath moeued my sayd honourable lorde to haue suche

treatyse compyled / brefely to answer / it is for the c<expan type="">om</expan>mon wele and pleasure

of all englysshe men / aswel gentylmen / marchauntes / as other c<expan type="">om</expan>men people

that are not expert in the sayd langage. And forthermore syth it hath pleased al

myghty god to reconsyle the peas betwene the two realmes of Englande and

Fraunce and to confederate them in loue <expan type="">and</expan> amyte my sayd lorde hath thought

it expedyent that our people accompanyenge with theym of fra<expan type="">un</expan>ce sholde not

be vtterly ignorant in <expan type="">the</expan> frenche tunge: whiche in times past hath ben so moche

set by in Englande that who hath ben ignorant in the same langage hath not

be reputed to be of gentyll blode.

In somoche (that as the cronycles of englan&shy;

de recorde) in all the gr<expan type="">am</expan>mer scoles throughout englande small scolers expoun<emend err="">&shy;</emend>

ded theyr construccyons bothe in Frenche and Englysshe. And moreouer <expan type="">the</expan> sa<emend err="">&shy;</emend>

me tunge is not a lytell c<expan type="">om</expan>mended amonge the infydeles/ as turkes/ and sara<emend err="">&shy;</emend>a

syns for the pleasaunt compendyous ordre and conueyaunce of the same / than

how moche more sholde it be pleasaunt to vs whiche are ioyned with the same

nacyon aswell by neyghbourhode / <expan type="">and</expan> confederacyon / as by alyaunce: but what

euer profyte or pleasure that the reder may fynde in the same treatyse, lete h<expan type="">ym</expan>

gyue laude and thankes to god <expan type="">and</expan> to my sayd moost honourable lorde/ by whose

c<expan type="">om</expan>maundement as sayd is this treatyse is compyled / of certayne pronownes (expan type="">and</expan>)

how they ought to be dyuersly vsed in frenche.

&para; Ie in frenche is as moche to say in englisshe as I.Tu.thou.il.he.nous.we.

vous.ye.ilz.they.or els we may vse somtyme /ceux/ for this worde.ilz.

&para; Yf we answere to a questyon by this worde. I/ioynynge no verbe withall /

</page>

<page sig="a6r">

&para; Here foloweth a small treatyse of dyuerse frenche wordes after order of the

Alphabete. In which treatyse are firste set nownes or names of thynges most

vsed in c<expan type="">om</expan>mon speche / after th<expan type="">em</expan> are set adiectyues / than verbes. And last of all

aduerbys / and all by order of letter as after shall appere.

<heading>

&para; Frenche wordes begynnynge

with this letter A.

</heading>

<wordgroup1 type="a" object="A">

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Ame.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a soule</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Ange.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an angell

</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Amitie.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">frendshyp</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Amy.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a frende</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Amys.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a woman frende</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">An.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a yere</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Anee</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">yerely</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Aulne.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an elne</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Asne.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an asse</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Auoir.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">hauynge</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Amour.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">loue</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Aneau.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a rynge</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Aygnel.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a lambe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Ausmoue.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">almysdede</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Arc.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a bowe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Archier.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an archer</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Arche.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an arche</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Aronde.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a swal~~l~~owe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Arbre.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a tre</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Araigne.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">aloppe or a spider</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Alumelle.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">blad or freu<expan type="">yn</expan>g</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Ante.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an aunt~~e~~</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Alayne.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">brethe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Alesne.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an alle</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Assemblee.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a gatherynge</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Anguille.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an ele</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Arciller.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a bowyer</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Arlure.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a brennynge</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Abbe.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an abbot</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Abbesse.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an abbesse</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Abbaye.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an abbay</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Argent.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">syluer</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Acier.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">steele</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Auoine.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">otes</xpln>

</wordentry>

</wordgroup1>

<heading>

Of.B.

</heading>

<wordgroup1 type="a" object="B">

<wordentry type="h">

<form lang="fr">&para; Bonte.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">goodnes</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Besoin.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">nede</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Boys.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">wodde</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Baston.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a staffe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Buisson.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a busshe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Bryde.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a brydell</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Bourde.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a borde</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Boiste.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a box</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Berbis.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a shepe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Bergier.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a shepeherde</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Beuf.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a beef or ox</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Beste.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a beest~~e~~</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Bout.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">an ende</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Branche.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a boughe</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Barbe.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a berde</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Beure.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">butter</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Balais.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a besome</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Buffe.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">a bouffet</xpln>

</wordentry>

<wordentry type="h">

<form lang="fr">Banc.</form>

<xpln lang="en" lexeme="()">benche.</xpln>

</wordentry>

</wordgroup1>

&para; This lettre.B. set in the myddes of a frenche worde ought to be soundyd

in~~,~~ man~~n~~er as it is wryt<expan type="">en</expan> / as debriler.to brule/troubler.to trouble/ but in these

wordes fol~~l~~owynge.b. is wryten in the myddes <expan type="">and</expan> not soundyd as / debte. dette

<damage>i</damage>ndebter.desoubz.vnderneth / desubz.aboue/coubte.a ribbe.vng subget.Also

these verbes doubier.to dout/tresdoubter.greatly to dout/Substiner with all

theyr modes <expan type="">and</expan> tensys aswell synguler as plurell with all nownes <expan type="">and</expan> <expan type="">par</expan>ticyples

desendynge of them/must haue.b.wryten in the myddes of them and not so<expan type="">un</expan><emend err="">&shy;</emend>

dyd/as wryten doubte tresdoubte. and soundyd doute/and tresdoute.

</page>

<page sig="a7v">

&para; This letter.C. wryten in myddes of a worde hathe somtyme the sounde of

this letter.s. or .z. as these worde.ca. on this half, pieca.a whyle agone. raracon

a ranson. francois.frenche.and in many other lyke wordes whiche soundyth

thus with.s.sa piesa ranson francois. <expan type="">Wh</expan>o this letter.c.somtyme hath the sonde

of.k.as in these wordes in frenche crou.cru.cause/and car. Also these wordes

done and iouc are wryten with.c. in the ende in synguler nombre, but in <expan type="">the</expan> plur&shy;

rell nomber the.c. in them is tournyd in to .x. as in doux ioux.

&para; E.for the moste parte is soundyd almost lyke .a. and that namely in <expan type="">the</expan> ende

of a worde. as in this example. A mon premier c<expan type="">om</expan>encement soit dieu le pere

omnipotent. At my fyrste begynnynge be god the father almyghty. <expan type="">Il</expan> a vng

bon entendement.these wordes commencement omnipotent entendement vent

with other lyke.be soundyd with a.as e<expan type="">omr</expan>ceniant. omnipotant.antademdemant

vant and other lyke .and all suche woides must haue a short and sharpe attenct

or pronounciacion at the ende.

&para; And here is to be notyd that al maner nownes of the masculyne gender endyn&shy;

ge in the synguler nomber in .c. g. or .f. as blanc. whyt. vyf. quicke. long, longe.

shall be wryten in the plurell nombre with .s. hauynge .c. g. or .f. put awaye from

them, as blans. vis. Ions.

&para; G. Whan this letter .g. is wryten in frenche in myddes of a worde bytwene a vo&shy;

well and a consonant/ then shall it be soundyd lyke .n. and .g. As compaigon, cow&shy;

paige. How be it some wryte suche wordes as they muste be sonndyd with .g.

and .n. 1 as compagnon. a felawe. compaigne. a company.

&para; H. is no letter bnt a tokyn of asperacion or sharpynge of a worde, as in these

wordes, hors. ont, dehors, without, honte. shame, haut. hye, and in other lyke in

whiche wordes and lyke .h. is sounded, other wordes be in whiche. h. is wryten

and not sonndyd as heure. an houxe, helas. alas, ho/wme. a man, -with other lyke.

&para; I & E. or ony other two vowels ioyned togyder in myddes or in the en&shy;

de of a worde. whan they are put bytwene two co<expan type="">on</expan>sonants, or bytwene a vowell

and a consonant, than eyther of them shall haue his founde as in these wordes

biens. goodes, riens. no thynge, Ioie. Ioy, voie. a way, And suche lyke wor&shy;

des. yet some holde oppynyon that in these wordes, and in suche other .I. or E

shall not be soundyd.

&para; Also in true frenche these wordes. Ie. ce, are. wrytew without o. in theyr ende

but in pycard, or gascoygne, they are wryten with o. at the, ende, as thus ieo ceo

&para; K. This letter .K. in dyuerses speches is put for. ch. As kinal. kien. vak. but in

true frenche it is not, but these wordes and suche lyke be wryten with ch. as che&shy;

ual. a hors, chien. a dogge, vache. a cowe, Also in certaynes countres of Erace

for c. is wrytera ch. as piecha. for a pieca, a whyle ago, tresdoulche for tresdoul&shy;

ce. ryght swete. And so of other lyke.

</page>

<page sig="b1r">

&para; In lykewyse in some countrees of Fraunce names of dygnyte and offyce whi&shy;

che are the synguler nombre are wryten plurell -with, s, at the ende, as luy papes

de Rome, luy toys de trance, luy sains esperis : but in true frenche these names

be wryten w/t/;out, s. as le pape de ronie, the pope of rome. Ie roy de france, the ky&shy;

nge of fraunce. le saint esperit, the holy goost. and so of lyke.

&para; L. This lettre .L. set in myddes of a worde immedyatly before a vowell shall

kepe his full sounde, as nouellemewt, newly, annuelement, yerely. co??tinueleme»t

contynually parlawt, spekynge. egallement, egally. But yf a consonant folowe. 1

immedyatly than ,1, shall be sounded as ,u, as loyalment, principalmcnt, whi&shy;

che are sounded thus, loyaument, faythfully. principaument, pryncipally. 3 Ex&shy;

cept this worde ,ilz. in whiche worde ,1, and ,z, hath no sounde somtyme. as ilz

vont ensemble, they go togyder. and somtyme ,1, hath his sounde and ,z, leseth

the sounde whan ,ilz, cometh before a worde bcgynnynge with a vowell, as ilz

ont fait : they haue done. Whan ,1, is wryten in the ende of a worde, and that the

worde folowyng hegyn with a consonant than shall .1. in suche wordes

lese his owne sounde and he sounded lyke an .u. as ladmiral dengleterre, the adinyrall

of englande, hut yf the worde folowynge ,1, begyn with a vowell than ,1, shall ke&shy;

pe his owne sounde : as nul home, no man. nul aultre, none other, nul vsage, no

vsage. Also ,1, put in the ende of a worde of one syllable shal haue no sounde at all

as il sen est ale, he is gone, ie le veul bien, I wyll it well. In suche wordes il and

veul, and other lyke ,1, leseth his sounde .11. double in myddes of a worde must

be sounded with hole and full voyce. 1 as fille, a doughter. fillette, a lytell mayde.

oraille, an eere. and so other lyke.

&para; N. This lettre. N". put betwene a vowell and a consonant in ende of ony worde

whiche is a verbe of the thyrde persone plurell, and the indycatyf, or optatyf mo&shy;

de what tens so euer it be, it shall not be souuded in true pronouncynge of fren&shy;

che, as ilz ayment, they loue. ilz lisent, they rede, whiche wordes and all other

lyke must be sounded thus without ,n. ilz aymet. ilz liset. Out of this rule

be excepte verbes of one syllable in whiche ,n, must haue the sounde. as ilz vont,

they go : ilz ont, they haue : ilz sont, they are : ilz font, they make, with all theyr mo&shy;

des : tens : and compoundes. in whiche, n shall kepe his ryght sounde.

&para; Whan .P. is wryten in the ende of a worde in frenche, and the next worde im&shy;

medyatly folowynge begynnynge with a consonant than shall it lese the soun&shy;

de, as thus, il a trop grant auoir, he hath to grete goodes. il vient trop tard, he

cometh to late, trop hault, to hye. trop bas, to lowe. in whiche worde trop ,p,

hath not his sounde, but it must be sounded thus, tro hault. tro bas. tro tard.

&para; Of this rule be except propre names endywge in ,p. in whiche ,p, must haue his

full sounde, as, philip. But yf a worde ende in ,p, and the worde nexte folowynge

begyn with a vowell than ,p, shall haue his full sounde. as mieulx vault assez qiie

trop auoir, better is ynough than to haue to moche. Also these wordes sempai&shy;

ne, a weke. temps, tyme. corps, a body, and this verbe

escripre, to wryte, with

</page>

<page sig=’b1v’>

&para; all nownes and participles conmynge therof, indifferently may be wryten with

p. or without p. but though p. be wryten in them it shall nat be soundyd : as se&shy;

maine, terns, cors escrire.

&para; Q. in pronounsynge muste haue a softe and lyght sounde, 2 And it shall nat be

wryten in any frenche worde, without two vowels, i/nmedyatly folowynge : of

whiche two vowels the fyrste shalbe u. as qui que, the whiche, quar, for. querir,

to seke, quant, whan, and suche other, but some be whiche wryte q. in suche wor&shy;

des without this vowell .u. folowynge as qi. qe. &c. whiche maner of wrytynge

is vnsemely : And also it is contrary to all rules of ortography or true wrytyng

aswell in frenche, as in other langages and no reason haue they whiche wryte

suche wordes without u. to assyst them saue theyr vnresonable vse agaynst all ru&shy;

les, and good custome. More ouer these wordes quar, querir, quat. &c. maye

be wryten indifferently : with, q. k. or c, as quar, or car, or els kar. &c.

&para; R. This letter. E. put in the ende of a worde shall kepe his owne full sounde, as cueur/ as

thus lay grant mal au cueur, I haue graet dysease at my herte : Ie

vous prie pour me consailler, I pray you counsell me : hut in some countres .r.

is soundyd, as this letter, z. as compere, a gossyp, is somtyme soundyd thus

eompez, 1 and so of other wordes endynge in this letter. E.

&para; A syngle .s. in myddes of a worde ought nat to be soundyd if a consonant fo&shy;

lowe immedyatly : as tresdoulce, ryght swete : tresnoble, ryght noble : tresgraci&shy;

ous, ryght gracyous : but .s. in myddes of these wordes folowyng hath his full

sounde : as thus : prosperite, chestien, substance, esperance, meschant, Institu&shy;

er, escharuir, transglouter, Augustynes, Inspirer, descharger, estaincher,

estandre, peschies, constrayndre, despenser, escuser, with al nownes, and ad&shy;

uerbes commynge of them. In whiche .s. must be soundyd, if 2 a consonant imme&shy;

dyatly folowe .s. But if a vowel folowe this letter, s. in the myddes of a worde

and no letter betwene .s. and the vowell, than shall .s. haue his full sounde, as

it is wryten, tresexcellent, ryght excellent : treshault, ryght hye : treshonore,

ryght honoured : treshumble, ryght humble.

&para; Whan this letter .ss. double is wryten in myddes of a worde it must always

be soundyd : as puissant, myghty with such lyke. More ouer if this letter .s. syn&shy;

gle, be wryten in the ende of a worde, whiche is a pronowne coraiunccion verbe

or preposicion, if the worde folowynge .s. begyn with a consonant, than .s. shal

nat be soundyd : as dieu vous sauue, god saue you. dieu vous gard, god kepe

you. voules vous boire, Wyl ye drynke. nous so/nmes beaucoup des gens, we

be moche folke, in which wordes .s. shal nat be soundyd. But whan this letter

.s. is wryten in the ende of a worde in frenche and that the next worde folowynge

begyn with a vowel than must .s. haue his full sounde. as Ie vous

ayme, I loue you. Ie vous emprie, I pray you. estes vous icy, be ye here, and in suche other

wordes. But in these wordes folowynge. s. shall haue no sounde, all if the wor&shy;

</page>

<page sig=’b2r’>

&para; de folowynge begyn with a vowell. vous ditez vray, ye say trouth. vous ditez

vraynient, ye say truely. In whiche wordes .s. shall lese his sounde. Also in this

worde dis, whan it is a nowne of nombre and taken for ten. if there folowe a con&shy;

sonant .s. shall not be so<expan type="">u</expan>udyd, as to say dis liures .x. li. it muste be soundyd di. li.

But this nowbre ten m. frenche moost vsually is spelled with .x. as .dix. and not with .s.

as dis. But whan ditz is a participle, and betoken eth asmoche as sayd than in the same

worde .s. or .z. shall kepe his sounde. as les heures sont ditez the houres be sayde

&para; This letter T. put in the ende of a worde beynge a verbe of the thirde persone

synguler and present or prteryt tens of the indicatyf mode if the worde folowyng begyn with

a vowell, it shall be soundyd. as est il prest, is he redy. II estoit alostel, he was

at home. But if the worde folowynge begyn with a consonant, thaw T. shal nat be soun&shy;

dyd. as quest ce quil dist, what is that he sayth II est prest, he is redy. il fust tout es&shy;

bahy. he was al abasshed. II riy a que vanite en cest monde There is nought but van&shy;

yte in this worlde. Also all nownes and participles, whiche ende in the synguler

nombre in t, in the plurell nombre muste be wryten with. s. or with z. the samet. put away

from the ende of the word as thus worde, saynt, holy, is wryten in the synguler no&shy;

bre with t. in the plurell no/nbre it is thus wryten. as sainz. or sains without, t. but in so&shy;

me places of fraunce they wryte suche wordes in the plurel nowbre with t. e. and z. or s.

at the ende after the moste vsed Ortography of frenche. For amouge frenche men

this is a general rule, that as ofte as t. is put in myndes of a worde beynge a now&shy;

ne of the femynyne gender it shall not be wryten without a vowell immedyatly folo&shy;

wynge. as les saintez vierges du ciel ne cessent de louer dieu, the holy virgyns of

heuen cesseth not to laude god. II ya des femmes que sont bien riches marchan&shy;

des, there be women whiche be well ryche niarchandes. And so may other fren&shy;

che wordes endynge in tes. be wryten with t. and es. or with z. or s. wztnout t. but it ac&shy;

cordeth not to reason to wryte these wordes thus saintz toutz marchawtz in the

plurell nowbre. all if they be wryten with t. in the synguler nobre. for in the plurell nom&shy;

bre they ought nat to be writen with t. for ony of these two letters s. or z. in fren&shy;

che stande for as moche as ts. or tz. But for a conclusion though suche wordes in

in certayne countres of Fraunce be wryten with ts. or with tz. in the ende. as thus

mon amy sont nous litz faitz, my frende are our beddes made. Beau sir sont mez

pourpointz faitz, faire sir be my doublettes made, yet after true ortography of

frenche these wordes and other suche muste be bothe wryten and soundyd with&shy;

out t. as lis fais pourpoins. C. Also these wordes filz, a sone. mieulz better, fois

one tyme. assez, ynoughe. vous poues, ye may. vous prenes, ye take, vous

cnseignes, ye teche. vous lisez, And suche other ought to be wryten without t. but

some be whiche wrongly wryte these wordes with t. As filtz, mieultz, foitz, as&shy;

setz, pouetz, prenetz. &c. whiche wordes in ryglit frenche haue no t. neyther in

soundynge nor in wrytynge.

&para; Also this coniunccion. betokeneth the same thynge in frenche that it doth in

latyn. that is to say, and, in englysshe in whiche coniunccion t. is ncuer soundyd

though it be wryten with et. as et Ie vous fais a scauoir, And I make you to

wytte or knowe.

</page>

<page sig="b2v">

&para; Wryten in myddes of a worde shall often haue no sounde, bothe in latyn

frenche and other law gages. And that whan it is wryten immedyatly after ony

of these thre letters, that is to say. q. g. or. s. As qui que, language, langue, a ton&shy;

ge. querir, to seke : guerre, warre, and suche other. In whiche wordes u. is wryten

but not soundyd. JNeuerthcrles in dyuers Countres after the foresayd letters

they sounde w, doubled as quater, quare, quaysy. Englysshe men, and Scottes

alway sounde u. after the letters both in Latyn and in theyr Uulgayre or co&shy;

mon langage. In lyke wyse do dutche men, and almayns. As quare, quatuor

quart, quayre, qwade. and suche lyke.

&para; This letter X. put in thende of a worde. may eyther kepe his owne sounde, or

els it may be soundyd as. z. as cheualx, or cheualz. hors, doulx, or doulz. swete

mieulx, or mieulz. better which wordes may indyfferently be wryten with. x. or

with z. Also this worde dieulz, ought not to be wryten with x. in the ende except

it be in the nominatyf, or vocatyfe case, but by cause of lyme somtyme it hath

x. in other cases. And whan x. is wryten in suche cases somtyme it is soundyd

and somtyme not. As if dieux be wryten in the nominatyf case and a consonant

folowe immediatly than x. shal not be soundyd. as dieux vous sauue, god saue

you. dieux yous garde, god kepe you. but if this worde dieux be set in the voca&shy;

tyfe case : than shall x. kepe his sounde. As benoit dieux ais pitie de moy, bles&shy;

syd god haue pyte on me.

&para; This letter y. hath the sounde of this letter I and in many wordes of Fren&shy;

che it ought to be wryten in stede of I by cause of comelynes of wrytynge. In

latyn wordis y. ought not to be wryten, but whan ony greke worde is myngled

with latyn wordes for curyosite of the wryter or diffyculte of interpretacion in

suche greke wordes y. muste be wryten in stede of I. in Englysshe wordes y.

is moste commonly wiyten in stede of I, soo that the englysshe worde be not ded&shy;

ucte of ony latyn worde : but specyally y : muste be wryten for I, in the ende of

englysshe wrodes, and whan n : m, or u, is wiyten before, or behynde it.

&para; Put in the ende of a worde muste be soundyd lyke s. as querez, seke ye. Auez

haue ye. lisez, rede ye. And lyke wyse as s. in the ende of a frenche worde is som&shy;

tyme pronounced, and somtyme not, ryght so, z. put in the ende of a worde foloweth

the same rule : somtyme to be soundyd, and somtyme not as aperyth in the rule of .s.

&para; Here is also to be noted for a generall rule, that if a worde of one syllabe en&shy;

de in a vowell, and the worde folowynge begynne also with another vowell,

than both these wordes shalbe ioyned to gyther, as one worde : l both in wrytyn&shy;

ge and soundynge. As dargent : for de argent, ladmiral, for le admiral, whiche

rule also is obseruid in englysshe, as thexchetour, for the exchetour : thexpery&shy;

ence, the experyence.

</page>

<page sig="b3r">

<heading>

&para; Englyshe and Frenche.

</heading>

<wordgroup1 type="a" object="M">

<wordentry type="h"><form lang="fr">Cre.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a moder</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Macastre.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a stepmoder</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Marcell.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a hammer</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Martaine.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a godmoder</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Main.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a hande</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Cre.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a moder</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Mauuys.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a thrusshe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Marche.</form><xpln lang="en" lexeme="()">chrape</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Marchandise.</form><xpln lang="en" lexeme="()">marchaundyse</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Mrure.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a molbery</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Mer.</form><xpln lang="en" lexeme="()">the see</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Mensonge.</form><xpln lang="en" lexeme="()">leiynge</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Cre.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a moder</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Merle.</form><xpln lang="en" lexeme="()">an oufle</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Moys.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a moneth</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Myll.</form><xpln lang="en" lexeme="()">hony</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Molyn.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a mylle</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Mort.</form><xpln lang="en" lexeme="()">deth</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Mouche.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a flye</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Cre.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a moder</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Monstroue.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a wefell</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Moucheroll.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a gnatte</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Mur.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a wall</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Moylow.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a sparrowe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Monton.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a shepe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Manche.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a sirue</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Maladie.</form><xpln lang="en" lexeme="()">lykenes</xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. A.

<wordgroup1 type="a" object="N">

<wordentry type="h"><form lang="fr">Nees.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a nose</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Nerf.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a synorre</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Neueu.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a broder/ or lyoreslone</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Net.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a shyppe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Nolces.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a brydase</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Nouelles.</form><xpln lang="en" lexeme="()">rydynges</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Nuit.</form><xpln lang="en" lexeme="()">a nyght</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Nauiron.</form><xpln lang="en" lexeme="()">anore</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Naurs.</form><xpln lang="en" lexeme="()">hurte/ or woundyd</xpln></wordentry>

</wordgroup1>

<wordgroup1 type="a" object="O">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Os <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a bone <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oraille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an eere</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oyson. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a goslynge</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> herynge</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouurage. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> warke</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oraille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an eere</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oignon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an onyon</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Orgueil. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> pryde</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Or. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> golde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gander</xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. P.

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pere. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fader</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Parastre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a stepfader</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Parryn. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a godfader</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Parauet. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a hyntman</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pucesse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a miayce</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puissance. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> myghe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puelle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a mayd</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Purchasse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a purchase</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Payllart. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a harlot</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puce. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a flee </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gander</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pouille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a sowse</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pierre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a stone</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Porte. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gate</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poing. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fyste</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourpoint. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> doubler</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourneant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fournoughe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poisson. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fysshe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Prestre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a preest</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Porte. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gate</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pare</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poys. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a yese</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a medow</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Plombe. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lead</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pomon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> the longes</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pain. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> brede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Peigne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a combe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pluie. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> rayne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Prune. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a plome</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Perruis. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a hole</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pays. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a countree</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Plate. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a mounde</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poursell. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pygge</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pousayne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a colte</xpln></wordentry>

</wordentry1>

</page>

<page sig="b3v">

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pillier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pyller</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pal. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an here</xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. R.

<wordgroup1 type="a" object="R">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Roy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a kynge</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Royne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a quene</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Roler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a dewc</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Raine. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a frogge</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Roye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a stryke, or a clyft</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Regarde. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> beholdynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Royaulme. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a kyngdome</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Roigne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a crabbe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a strete</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ruelle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a lane</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Response. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an answere</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ronger. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gornarde</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Regnart. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fox</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pillier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pyller</xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnyne with S <damage/>

<wordgroup1 type="a" object="S">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Saiuuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Sayoure</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Setgnour. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a lorde</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sang </form><xpln lang="en" lexeme="()"> blode</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sens. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> myste </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Seavoir. <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> knowledge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sapience. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wisdom</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Selle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a ladyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Souspirer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a syghynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Souper. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a supper </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> salte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Seliere. <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a salte seller </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage extent="4" > </damage> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> sallowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> </damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a balle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Singe. <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an ape </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage extent="4" > </damage> nient </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an othe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a dream </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a locke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a boore </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Nownes begynnyne with T. <damage/>

<wordgroup1 type="a" object="T">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tonnrere. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> thundre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tonnel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a tonne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tison. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fyrchbronde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tace. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a powche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tasse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pece </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tamine. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a ceue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trau. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a war, or a draught </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Torchon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a wylpe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trefe. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fayle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Toyle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lynnyn clothe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tauleur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a tayler </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tozel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a bullocke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tignon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a stalle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Temps. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> tyme </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tour. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a depyll, or a toure </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tromprer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a begylet </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tox. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wronge </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. U.

<wordgroup1 type="a" object="U">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uoysin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a neybeure </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uoysine. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a woman neybeure </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uenire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a wombe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wyne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uoysin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a neybeure </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/>. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an herbet</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uerge. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a yerde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uiurt. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a ponde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uigne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a vyne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uirs. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> normis </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uespre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an euenyage</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uespres. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> the euensonge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uadet. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yong man </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uette. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a glasse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uettier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a glasse windowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uiute. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uache. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a cowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Here begynneth nownes selecti&shy;

ues in frenche tunge ordred by letter

&para; adiectiues begynnynge with A.

<wordgroup1 type="a" object="A">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aultre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> another </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aveugle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> blynde </xpln></wordentry>

</wordentry1>

</page>

<page sig="b4r">

<wordgroup1 type="a" object="A">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Accuse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> accusyd </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Arragie. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> woode </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aimee. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> louyd </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Agu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> sharpe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aisne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> eldest </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Annuel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yerely </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aveugle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> blynde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ainer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> bytter </xpln></wordentry>

</wordentry1>

&para; adiectiues begynnynge with B.

<wordgroup1 type="a" object="B">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> good </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> fayr </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bas. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> rowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Buet. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> most </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Borreur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lame </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Benoist. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> blessyd </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Besoigneur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> besy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Borgne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> gogle iyed </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of adiectiues begynnynge with C.

<wordgroup1 type="a" object="C">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Courtois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> courteys </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Court. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> short </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Courtois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> courteys </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Carre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> square </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> bryght </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cruel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> cruell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Coueteur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> courtous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chauste. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hote </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of wordes begynnynge with C.

<wordgroup1 type="a" object="C">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ciel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> the bruen, or the skye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cite. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a cyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chemin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a way </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chasteau. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a caster </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cheual. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a hors </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cheualier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a knyght </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Conte. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an erle</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Contesse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an erles wyfe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chief. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an hede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Champ. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a felde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chien. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a dogge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Colier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a coler </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chat. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a cat </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Clou. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a nayle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cheuille, </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a wedge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chieure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gote </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cloche. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a bell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Clochier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a steple </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cornet. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a horne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cornette. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a typpet </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cuille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a thyghe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cuir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a ledder </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Corps. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a body </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Couteau. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a knyfe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ceruolle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ale </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cueut. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> the herte</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cuiller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a spone </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chatbon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a cole </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chardon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a thyssel </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Corbeau. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a raven </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Corbeille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a basket </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Corueslle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a crowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chanteur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a synger </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chanton. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a songe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ceinture. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gyrdell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chesue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an oke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chiene. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a bycche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chausse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an hole</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Charrette. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a carte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Charetter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a carter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cherrue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a plughe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chartuter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a ploughma </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ciuiere. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a batone </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Craye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> chalke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Croys. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a crosse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> flesshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chabuere. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a woman servant </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. D.

<wordgroup1 type="a" object="D">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dieu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> god </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dame. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a lady </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nostre Dame. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> our lady </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Damoysselle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a damlet <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Domage. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a harme </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dague. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a dagger </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="b4v">

<wordgroup1 type="a" object="D">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dos. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a backe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Droit. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ryghte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Drap. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a clothe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Denier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a peny </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Doy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fynger </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dain. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a doo </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deul. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> sorowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a thymble </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deduit. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wyrthe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dedans. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> within </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dehors. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> without </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Daler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to go </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Drapier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a clothyer </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. E.

<wordgroup1 type="a" object="E">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Eiglise. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a chyrche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enseigne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a tokyn </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Erbe. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a grasse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Encre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ynk </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Eguille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a nedyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Escu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a shelde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Euf. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an egge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Eure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an houre</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Elpee. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a swerde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Elpingue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pyn </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Espaule. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a shuldre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Eseuelle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a dysshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Espyne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a thorne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enfant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a childe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. F.

<wordgroup1 type="a" object="F">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Foy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> fayth </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Feme. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a woman <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a sone </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a daughter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a daughter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fillette. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a yonge gyrle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Filleulle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a goddaughter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fiel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a galle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a daughter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Foys. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> alyuer </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a daughter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fysel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a spyndell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a daughter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fyllet. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a synne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fume. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> smoke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fons. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a botome </xpln></wordentry><wordentry type="h"><form lang="fr"> Frontel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fylet </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fenetre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a windowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Faucille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a sykell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fauir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a sythe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Folle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pyt or dyke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fem. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hungre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fain. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hay </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fourment. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> whete </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Formage. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> chese </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Feue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a bene </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fontayne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a welle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Four. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an ouyn </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yren </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Frapper. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to smyte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Feu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> fyre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Front. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a forehede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Foy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> fayth </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Feure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> strawe <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Festu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a strawe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fourreure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a furre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fleschier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a fletcher </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Flesche. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an arowe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fayntyse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> subtylte </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. G.

<wordgroup1 type="a" object="G">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gyngembre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> gynger </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Graine. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> corne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gibbet. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gaibous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ginoil. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a litte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gloue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Grue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a crane </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gelume. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a henne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Geron. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a lappe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Garson. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a boy, or a hmane </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Garse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a wenche, or gyrle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gorge. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a throte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gardien. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a warden, or keper </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Grosse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> bygge </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. H.

<wordgroup1 type="a" object="H">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honneur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> honoure </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Home. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a man </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="b5r">

<wordgroup1 type="a" object="H">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Huys. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a dore </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Heaulme. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an helme </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hanapp. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a cowye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hache. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a pollar </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honte. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> shame </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Houpelande. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gowne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Horne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a neryu </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hupe. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a saywynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Haubergon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an habergyon </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hastyment. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hastely</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Humblement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mekely </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge w. L.

<wordgroup1 type="a" object="L">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Loy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lawe or fayth</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Loyaulte. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> faythfulnes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lieu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a place </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Largesse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> plentyfulnes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lyeure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an hare </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Liure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a boke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Leurier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a grehounde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Larron. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a thefe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Larsyn. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> thefte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lorier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a lorell tre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lance. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a spere </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lyn. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a flar </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Layne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wolle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lyon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a lyon </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lou. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a wolfe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Langue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a tongue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lien. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a bonde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lit. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a bed </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Linseul. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a shete </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Let. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mylke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lumyere. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lyght </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Limace. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a snayle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Leppre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mysell, or lozer </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. M

<wordgroup1 type="a" object="M">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Monseigneur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> my lorde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Maison. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a house </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mary. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a husbande </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Madame. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> my lady </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. D.

<wordgroup1 type="a" object="D">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Douce. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> swete </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Debonaire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> goodly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Droit. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ryght </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> harde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dolent. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> sory </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Doloreux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> sorowfull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Doubtable. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> dredefull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Digne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> worthy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Desguise. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> disgysed </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Desputeux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> despytous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Doutant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> doubtynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deposee. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> put downe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Depouse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> put downe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. F.

<wordgroup1 type="a" object="F">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ferme. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> stedfast </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Faux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> false </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> seers </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Famillous. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hungry </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Froit. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a colde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fort. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> stronge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Feible. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> feble </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Feloneux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> felonous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Foyal. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> faythfull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fiable. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> trusty </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. G.

<wordgroup1 type="a" object="G">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Grant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> great </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="b5v">

<wordgroup1 type="a" object="G">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gros. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> great, cours. byg </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gresse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> small, or sclendre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gracieux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> gracyous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gentil. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> gentyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gabber. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mockynge </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. H.

<wordgroup1 type="a" object="H">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honnoreux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> honourable </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honoure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> worshypped </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Haut. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Humble. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> meke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hatif. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> basty </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> H<expan type="">o</expan>ny. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> soyled, or spettyd </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Houyseux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Idyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honteur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> shamefast </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hardy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> bold, or hardy </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. J.

<wordgroup1 type="a" object="J">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Joieux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Joyfull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jeune. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yonge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Just. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ryghtwyse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Joly. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> gay, or ioly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Joconde. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mery </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> dronke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jougleur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a Jowgler </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. L.

<wordgroup1 type="a" object="L">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Loyal. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> true </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Leaut. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> naughty </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Long. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> longe, or farre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Large. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> brode </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> glad </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Luxurieux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lecherous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lache. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lyther or sluggy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ligier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lyght </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. M.

<wordgroup1 type="a" object="M">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Menu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> small </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mauuais. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wycked </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Malicieux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> malycious </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Maleureux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> unhappy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Maladie. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> sykenes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mortel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> dedly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Milleux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> best </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mieulx. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> better </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mygnor. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wanton </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mignon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wanton </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Morueux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> snyuelynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Muet. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> dom </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of nownes begynnynge with. N.

<wordgroup1 type="a" object="N">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nouuel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> newe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nouueau. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> newe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nouueaute. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> newest </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Net. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> clene </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Noble. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> noble </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> borne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nom. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a name </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Noye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> drowned </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of adiectyues begynnynge with. O.

<wordgroup1 type="a" object="O">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Outragious. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> outragio </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Orgueillous. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> proude </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouireride. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ouermenynge </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of adiectyues begynnynge with. P.

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Petit. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lytell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> small or lytell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Plain. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> full </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pesant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> heuy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Parfond. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> depe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourry. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> cortyn </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> poore </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pariure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> forsworne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pirs. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wors </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Prest. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> redy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Paysyble. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> quyet, or peysyble </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Perilleux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> peryllous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> stynkynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pouillous. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lowly </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c1r">

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puissant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> myghty </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Prochain. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> next </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pericheux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> slouthfull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puisne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yongest </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puuele. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> frekened </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Priue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> tame </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. R.

<wordgroup1 type="a" object="R">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Redoubte. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> dredefull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Resonable. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> resonable </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rude. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> boystous </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Roingnous. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> scabbed </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Redde. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> styffe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rouge. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> read </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. S.

<wordgroup1 type="a" object="S">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sasn. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hole </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Soubtyll. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> subtyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sauuage. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wylde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lyker or sure </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sage. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wyfe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sec. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> drye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sensif. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wytty </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Seul. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> alone </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. T.

<wordgroup1 type="a" object="T">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Treschier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> full dere </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tart. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> late </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Suche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tout. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> all </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Teignous. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> scallyed </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tortu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wrythen </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> so moche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Testyf. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hedy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tortueux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> awry </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trouble. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> troublyed </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Adiectyues begynnynge with. V.

<wordgroup1 type="a" object="V">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Vaillant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> worthy </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Vieil. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> olde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Vieux. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> olde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Volentyf. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wylfull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Velu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> roughe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Veritable. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> sothfull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Vert. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> grene </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Vermail. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> read </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Here after folowe certayne uerbes

Moste used in frenche, whiche be set iin

The Infinytyf mode, and may be uary&shy;

Ed in modes and tensys after the four&shy;

Me of the these uerbes whiche are set in the

Begynnynge of the boke.

<wordgroup1 type="a" object="A">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aymer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to loue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Apayser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to styll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Arambler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to stryde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Accuser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to accuse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Achatter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aleger. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to make lyght </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Alumer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lyght </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aparler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to speke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Appeller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to call </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ayder. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to helpe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Appariller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to aray </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aurer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to worshyp </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Auanter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to boste </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. B.

<wordgroup1 type="a" object="B">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bailler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to gyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Blamer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to blame </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Blesser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to hutte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Briser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to brule </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Branller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rele </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Braire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rore </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. C.

<wordgroup1 type="a" object="C">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cheuaucher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ryde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chanter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to syngee </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Creuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to brest </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chargier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lade </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Comencer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to begyn </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c1v">

<wordgroup1 type="a" object="C">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cuider. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ryde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chasser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to hunte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chauffer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to warme </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Confesser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lade </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. D.

<wordgroup1 type="a" object="D">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Demander. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to axe or requyre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Desporter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sporte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Diner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to dyne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dormir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to slepe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dancer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to daunce </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Denier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to deny </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Degouter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to droppe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Donner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to gyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dorer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to gyste </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Depeseher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rydde </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. E.

<wordgroup1 type="a" object="E">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enprunter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to borowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Esploiter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to spede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Edifier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bylde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Esparnier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to spare </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Emporter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bere away </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enfler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to well </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Espouser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wedde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enuoyer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sende </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Encrir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to write </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Encontrer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to mete </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enploier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to beset or bestowe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. F.

<wordgroup1 type="a" object="F">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Froter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rubbe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ferrer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to yron or sho a hors </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fourner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bake </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fournir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to furnysshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to trust</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Frapper. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to smyte or bys </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. G.

<wordgroup1 type="a" object="G">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Grenir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to greuz </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gaster. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to mar or spyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Genoiller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to knele </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Garantier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to warant </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gaigner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wynne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Garder. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to kepe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Grauer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to graue </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. H.

<wordgroup1 type="a" object="H">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honnier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to harme </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Huscher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to cleaye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hauller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to reyle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hunier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to soupe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Haster. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to haste </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to shame </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honourer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to worthyd </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. I.

<wordgroup1 type="a" object="I">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Iouer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to play </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Iouster. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rusts </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Iuner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to taste </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Infourmer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to infourme </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. L.

<wordgroup1 type="a" object="L">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Labourer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to labour </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Leuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lyfte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bynde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lacter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to mery </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lauer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wasshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lutter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wrastle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Louer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to herynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Loer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to prayse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rede </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of verbes begynnynge with. M.

<wordgroup1 type="a" object="M">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Musser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to hyde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Monstrer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to shewe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Maunder. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sende </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mener. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lede </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c1r">

<wordgroup1 type="a" object="M">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Merueiller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to maruell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Monter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to clym </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mangier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ete </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Misconter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to mysrecken </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Manascer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to thretyn </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mercier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to thanke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Muer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to chaunge </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. N.

<wordgroup1 type="a" object="N">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Naurer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wounde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Noier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to drowne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nerroser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to make clene </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nauncier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to warne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nommer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to name </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. O.

<wordgroup1 type="a" object="O">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouurer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to worke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oublier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to forget </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to dare </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Obscure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to mac darke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouster. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to put out or do away </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. P.

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Parler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to speke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Porter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bere </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Peignier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to kembe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to prayse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Plourer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wepe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourpenser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bethynke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Prouuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to proue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pencer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to thynke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourchacer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to pourchace </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourmener. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lede aboue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ploier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to folde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pardonner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to forgyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Prier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to praye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Peschier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to fysshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pysser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to pysse </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. R.

<wordgroup1 type="a" object="R">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Regarder. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to beholde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rongier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to gnawe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Reprouuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to repreue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Respondre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to answere </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Redoubter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to drede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Resister. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to withstande </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rouller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to stare </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Reculer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to go abacke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Reposer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rest </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Renoncier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to forsake </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Restituer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to restore </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. S.

<wordgroup1 type="a" object="S">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Saluer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to grete or salue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Souspirer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to syghe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sercher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to serche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sourmoter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ouerpasse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Suer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sweat </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Signer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to blysse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Saigner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to blede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Saller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to go salte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Semer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Souhaiter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wysshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sousser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to blowe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with. T.

<wordgroup1 type="a" object="T">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trencher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to karue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trebucher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ouerthrow </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trouuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to fynde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tourner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to tourne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tesmoignier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wytnes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trauailler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to trauayls </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to kyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tirer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to drawe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Torchier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wype </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Touner. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to thounder </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tarder. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to cary </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tuiller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to tyle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tailler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to curte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tenser. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to chyde </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Of uerbes begynnynge with.U

</page>

<page sig="c1v">

<wordgroup1 type="a" object="U">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uoler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to fle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uanter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to voste </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uengier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to v<expan type="">e</expan>ge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> User. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to use </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ualuyer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wrappe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ueillier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wake </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uanter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to blowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uisiter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to vysyt </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Here begynneth mo ubes in frenche or

Dred by letter aft feurme abourinyd.

&para; A

<wordgroup1 type="a" object="A">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aprendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lerne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Auendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to abyde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Apeceuoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to pereryue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ardour. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bren </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Auoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to haue </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; B

<wordgroup1 type="a" object="B">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Boite. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to drynke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Battre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bete </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bouler. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bowle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Benir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to blysse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Baignier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bathe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; C

<wordgroup1 type="a" object="C">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Close. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to shyt </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Culier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to gadren </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Conuoyer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to cary </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Chastier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to chastyse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Courir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ronne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Croire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to byleue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Croistre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wax or growe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Creignier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to drede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Choller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to choyse </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Congnoistre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to knowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Coutre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sewe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cewdre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to gyrde </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; D

<wordgroup1 type="a" object="D">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dormir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to slepe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Defendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to fight downe or defoide </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Descendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ungyrde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deuenir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to become </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deseruir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to deserue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deuestier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to uncloth </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Defyendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to defyende </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to say </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deceuoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to desceyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Debuoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to owe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Denier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to forsake </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; E

<wordgroup1 type="a" object="E">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Escriyre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to agaynsay </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to here or herken </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Escondire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to be </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Estre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to fylle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Entendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to understande </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Entreprende. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to undertake </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enseuelir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to uery </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; F

<wordgroup1 type="a" object="F">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fouir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to fle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Faire </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to do </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Faire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to make </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Fendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to cleue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Feiir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sinyte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Foundre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to melte </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; G

<wordgroup1 type="a" object="G">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Guerpire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to forsake </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gelire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lye or lygge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Guerir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to hele </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Garnir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to garnysshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Geinyr. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to complayne </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; H

<wordgroup1 type="a" object="H">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honnir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to spot, or defyle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hair. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to hate </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Haster. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to be hastyd </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; J

<wordgroup1 type="a" object="J">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Joindre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to joine </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jssir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to forth </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; L

<wordgroup1 type="a" object="L">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Luire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to shyne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rede </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Languir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to languysshe, or pyne </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; M

<wordgroup1 type="a" object="M">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mordre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to byte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mourir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to dye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Moudre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to grynde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mentir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mainoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to dwell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Maudire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to curle </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Murir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to waxe rype </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; P

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puiter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to waxe nyght </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Palquir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to be norne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to be noye </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; O

<wordgroup1 type="a" object="O">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to here </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Orrir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to hyll </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oynore. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to anoyne </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; P

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Prendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to take </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poindre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to prycke </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c2r">

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to hange </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rote </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Poursuir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to pursue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pestrir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to knere </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Plouoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to rayne </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Plaindre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to grone </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to stynke </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pouoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to may, or to be of power </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Punir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to punysshe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Perdre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lose </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; R

<wordgroup1 type="a" object="R">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rire. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to laughe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rauir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to cauyishe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Receuoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to receyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Rendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to restore agayne </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; S

<wordgroup1 type="a" object="S">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Scauoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to knowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Seruir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to serue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sorir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to fytte </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sentir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to smell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sauir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to kepe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; T

<wordgroup1 type="a" object="T">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Teindre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to steyue or dye clothe</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tenir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to holde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tutre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to weue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to bende </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tondre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to shere</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tirer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to shote or drawe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; U

<wordgroup1 type="a" object="U">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uouoir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to wyll</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uenir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to coine </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uomir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to spewe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to sell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uestir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to clothe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uerunuir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to ouercome </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uiure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uesquir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to lyue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uoeir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to se </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Here after foloweth by letter ad&shy;

uerbes and other wrodes undeclyned

Moste used in frenche langage

&para; A

<wordgroup1 type="a" object="A">

<wordentry type="h"><form lang="fr">Aucunefois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> somtyme </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Aillieurs. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> somewhere els </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Aylain. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> openly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Arbours. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> forwarde or backwarde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Arriere. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> behynde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ains. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> rather </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Aincois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> rer </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Assez. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ynoughe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Autruy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> anotherbody </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Apres. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> after </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Alleure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> nowe </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; B

<wordgroup1 type="a" object="B">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bien. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> well </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bellement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> fayrly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Bien pres. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> almost wesnere </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Benignement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> benignely </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; and here us to be notyd that all

Englysshe words endynge in this cer&shy;

Minacio.ly, whan they are ruurnecous

To frenche, they shall ende in ment, as

Hardely, hardyment, surely, sureent,

Yuylely, sagement, hostly, honnette&shy;

Ment.

&para; C

<wordgroup1 type="a" object="C">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Coment. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> howe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> here </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ca. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hyder </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cettes. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> forsoth </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Cyuauant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> herebefore </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; D

<wordgroup1 type="a" object="D">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deuant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> before </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Derriere. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> behynde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Demain. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to morowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Desouuz. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> beneath or under </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Dehors. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> without </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dedans. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> within </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deuers. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> towarde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deles. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> besyde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dou. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> from whens </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dont. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wherot </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Donc. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> than </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dela. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> beyonde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deca. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a this halfe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Deia. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> allredy </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; E

<wordgroup1 type="a" object="E">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Einsemble. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to gyther </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Entour. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> about </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Enuiron. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> aboute </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c2v">

<wordgroup1 type="a" object="E">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> En. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> In </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Eufesse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> outake </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Encontre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> agaynst </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; G

<wordgroup1 type="a" object="G">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Generallement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> generaly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Gayment. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> gayly </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; H

<wordgroup1 type="a" object="H">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Honnestement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> honestly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hastiuement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hastely </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Hardiment. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hardely </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; J

<wordgroup1 type="a" object="J">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jus. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> downe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jusques. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> unto </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jamais. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> neuer </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jadis. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a whyle ago or late ago </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jissunt. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> go out </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jey. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> here </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jusquesey. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hytherto </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; L

<wordgroup1 type="a" object="L">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> there </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Loins. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> afarre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Laenuers. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> thytherwards </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lahors. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> therwithout </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La aual. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yonder beneth </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lemesme. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> thesame </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lors. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> than </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lyement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> merely </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Longuement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> longly </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; M

<wordgroup1 type="a" object="L">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Moult. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> moche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mais. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> but </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Matin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mornynge or erely </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mesinement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> seistly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Maintefois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> oftentymes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Maintenant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> nowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mieulx. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> better </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; P

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Penny. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> nay </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Paqueres. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> not long ago or not farago </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pepourquant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> neverthelater </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Peartmains. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> nevertheless </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; O

<wordgroup1 type="a" object="O">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Onques. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> any tyme </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Onques puis. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> neuersyth </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Outre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ouer or beyonde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Orains. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> or now </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ou. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> where </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ye </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ore. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> nowe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouycerres. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ye forsothe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Oudonce. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> where than </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ouec. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> with </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; P

<wordgroup1 type="a" object="P">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Parmy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> throughout </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourquoy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wherfore </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Presca. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> longe agone </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr">Poysouuent. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> whysdom </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Partout. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> all aboute </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pourniant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> fornought </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pour bray. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> forsoth </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Paricy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> hereby </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Parcia. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> thereby </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pardesca. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> here before </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pleusueurs. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> oftymes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Puis. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> lythen </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pardesa. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> beyonde </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Q

<wordgroup1 type="a" object="Q">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Quanque. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> whatsoeuer </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Que. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> what </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Qui. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> who </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Quicunque. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> whosoeuer </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; S

<wordgroup1 type="a" object="S">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sus. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> by </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Souentefois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> oftentymes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sut. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> upon </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sans. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> without </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Sansfaute. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wout fayle </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; T

<wordgroup1 type="a" object="T">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trestout. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> all togyther </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tantost. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> anone </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trop. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to moche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Touteffois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> always </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tant. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> so moche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Trop tard. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to late </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Tresques. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> tyll that </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; U

<wordgroup1 type="a" object="U">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une fois. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> ones </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Unquoze. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yet </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c3r">

<wordgroup1 type="a" object="U">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uupoy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a lytell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uhy mais. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> to day more </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uolenticis. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> wyllyngly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uraiment. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> veryly </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uloyes. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> se ye here </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ueneziey. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> come ye hyder </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uauillantement. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> worthely </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Here begynneth to reken in frenche and englysshe.

&para; Ung. deux. trois. quatre, cinq.

One. two. thre. foure. fyue.

Six. sept. huit. neuf. dix.

Syx. seuen. eyght. nyne. ten.

Onze. douze. traize. quatorze. quinze.

Eleven. twelve. thyrtenefourtene.rb.

Saize. dixsept. dixhuit. dixneuf. uing

Sixtene. seuentene. xbin. xix. twenty

Uing a ung. uing deux. uing trois.

One and twenty. two and twenty. Rxm.

Uing quatre. uing cinq. uing six.

Xrim xrb. Xxui.

Uing sept. uing huit. uing neuf

Xxuu. Xxu.u. xxix.

Trente. trente a ung

Thyrty.one and thirty.

Quarante. fourty.

Cinquante. fifty.

Sexante. Chre score.

Cent. hondred.

Deux cens. Two hondred.

Mille. Thousande.

Deux mille. Two thousade.

Dix mille. Ten thousande.

&para; Hereafter foloweth the .uu.dayes in

The weke, the .xu. months in the yere

and the uames of the pryncipall frestis

that comes in the yere.

<wordgroup1 type="t">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Dymenche. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Sonday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lundi. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Munday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Mardi. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Tysday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Merquedi. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Wednysday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Jeudy. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Thurday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Uendredi. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> fryday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Samedi. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Saterday </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; The.xu.monthes

<wordgroup1 type="t" object ="The.xu.monthes" >

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Januier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Sonday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Munday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Marche </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Ap <damage extent="4" > </damage> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> June </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Juiller. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> July </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Aout. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Au <damage extent="3" > </damage> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Octobre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> October </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nouembre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Nouembre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> December. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> December </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; The names of the feestes in the yere.

<wordgroup1 type="t" object =" The names of the feestes in the yere" >

<wordentry type="d"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> of the yere </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> des <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Ung an </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a yere </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> <damage/> </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Somer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mysomer </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> yuer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> my yuer </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> wynter. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mydwynter </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Noel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Crystmas </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> La circumcision nostre seigneur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The cyrcumcysion of our lorde </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> La chandeleur. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Candelinas </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Karesme p <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Smoftyde </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le mardy gras. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Schrouetuyiday </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le nietque ui de la cendre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The wronelday</xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Lenten </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> <damage/> </form><xpln lang="en" lexeme="()"> mydlenten (marche </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Nostre dame de mars. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Our lady day </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le Dimanche des branches pacques </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Palme sonday </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> La semaine peneuse. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The passio weke </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le uuoi absolut. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The shrotenursoaye </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le denderdi aoure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The goof fryday </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> .La uuile de pacques </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The efter eue </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c3v">

<wordgroup1 type="t" object =" The names of the feestes in the yere" >

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Pacques. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Ester (La resurrection de nostre seigneur The resurrection of our lorde) </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Les rouuesons </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The gange dayes </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lasension </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Holy Thursday (La uigille de penthecoustes Wryston ruen) </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Penthecoustres </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Wyrsontyde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La trinite </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The trinite </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Le sacrament. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Holy thursday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La saint Jobin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The day of lait Jobin. </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> (Le iour saint petre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The day of saynt peter </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Le tour nostre dame myanaoust. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Our lady day of myd august </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La iour nostre dame de septembre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Our lady day in september </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La saint michiel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The seynt mychell </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La toussains. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Alhalowtyde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Le iour des mors. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Allsculyn day </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Lauent. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Aduent </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Nostre dame de lauent. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Our lady day in aduent</xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> La brille de noel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The christmas ruen </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Here begynneth the lyfe of the gray&shy;

Nes, and of the laboure, as the firste lyne

Frenche, and the seconde englysshe styl

Folowynge after.

<wordgroup1 type="t">

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Dieu lauue chaiue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> God laue the ploughe </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Et criux qui la mane. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> And he the whiche it ledeth </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Primierement, hairoit la terre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Firstle ere the grounde </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Apres Lemire la ble, ou lorge. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> After sowe the whete, or barley </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Les herers doiuent uenir apres. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The barones must come after </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le chacur, offer lordure. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> The boke to take a waye wedes </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Ena oust le soyer ou faucher. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> In august teye it or mowe it </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Dune fauucille ou dune fauir. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> With a sycle or a sythe </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le rareler dungratel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Then rake it with a rake </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le lier de liens e mettre en gethe. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Bynde it in bandes and put it in sheet </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le mestre en dysel ensemble. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> And put them in shokke to gyther </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le chartier a loste e ler payer la dime. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> And cary it home and paye the dime </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> La taller a la granche le barre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Keep it in rix barne and threshelt </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Le benner porlet au moulin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Then can u and uete it to the mylle </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Faire de farrme, la salcer. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> And wich a fyfe it sytte </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Pestrir la paste, thaufer le four. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Garde the dome, here the ouen </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Boule the lofe. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> and put in the oven </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Et apres faire bone cuiere et leuer dieu. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> And aft make good chere and thake god. </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Uecy le nom des grains. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Here is the names of cornes </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Du ble. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> whete </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Du seigle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> rye </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> De lorye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> barly </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> De lauoyne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> orys </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Des poys. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> yesen </xpln></wordentry>

<wordentry type="d"><form lang="fr"> Des reuce. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> benys </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; Here begynneth the names of certay&shy;

Nes fysshes.

<wordgroup1 type="a">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une ballayne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a whale </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une serayne. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a meremayde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung marsouin. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> Tysday </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung estourgon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a porpeys </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une morue. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a sturgon </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une raye. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a mylwel </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung agnon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a rayghe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung congre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a rungre </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une cumbe. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a gurnarde </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung rouget. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a rothet </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung macquerel. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a makerell </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

</page>

<page sig="c4r">

<wordgroup1 type="a">

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung mullet </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a mullet </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Unh harene. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a herrynge </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung chie deuier. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> dog fyssh </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une plies. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a playue </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une sole. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a sole </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung turbot. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a turbut </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Ung saumon. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a samon </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une eleceulce. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a spiore </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Unesamerruille. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a shyrnipe </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une oystre. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> an eyster </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une nioulle. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a muskull </xpln></wordentry>

<wordentry type="h"><form lang="fr"> Une corque. </form><xpln lang="en" lexeme="()"> a cokell </xpln></wordentry>

</wordgroup1>

&para; And also here is to be notyd that ma&shy;

ny wordes be which sourcde nere vnto la&shy;

tyn and be vsed in bothe the langages

of Frenche and Englysshe amonge elo&shy;

quent men, as termes indifferently be&shy;

longynge to both frenche and englysshe.

So that the same sygnyfycacyon, whi&shy;

che is gyuen to them, in frenche is also

gyuen to them in englysshe, l as thus.

&para; Amite. Auaurccemewt. Audacite. Bou&shy;

rate. Beaute. Breuyte. Beniuolence. Be&shy;

nignite. Courtoys. Curiosite. Conclu&shy;

sion. Conspiracion. Coniuracion. Com&shy;

punction. Contricion. Confederacion.

Coniunction. Detestacion. Detrac&shy;

cion. Denominacion. Deuulgaciow. Diu&shy;

inite. Diguite. Disesperance. Exchan

&shy;ge. Esperance. Euidence. Fable. Freal&shy;

te. Fragilite. Fragrant. Gouernance.

Grace. Humylite. Humanite. Intelli&shy;

gence. Intellection. Interpretacion.

Insurrecciow. Indenture. Laudable.

Langage. Murmuraciow. Mutabilite.

Magnanimite, Patron. Patronage.

Picture. Bage. Boyall. Begal. Soue&shy;

rayne. sustayne. Traytre. Tourment

Trechery. Trayson. Trauers. Trou&shy;

ble. Tremble. Transitory. Ualiant.

Uariance. Uariable. Uesture.

&para; These wordes with other lyke betoken all

one thyrage in englysshe as in frenche. And

who so desyreth to knowe more of the eayd

langage must prouyde for mo bokes made

for the same intent, wherby they shall the so&shy;

ner come to the parfyte knowlege of the same.

&para; Here endeth the introductory to wryte and

to pronounce frenche compyled by Alexan&shy;

der barcley.

&para; Here foloweth the maner of dauncynge

of bace daunces after the vse of fraunce and

other places translated out of frenche in

englysshe by Robert coplande.

</page>